

# PFERSEE-KURIER

09/2011

9. Ausgabe



[www.tsvpfersee.de](http://www.tsvpfersee.de)

B O D E G A

La Bomba

B A R D E T A P A S

Jeden Mittwoch TAPAS-SATT für 11.- € pro Person  
Von 19:00 Uhr - 22:00 Uhr

Afrawald 2, 86150 Augsburg  
Tel.: 0821/ 5080696

## TSV PFERSEE **Aktuell**

### Abteilungen

Turnen  
Volleyball  
Tischtennis  
Fußball

### Mitglieder

532 (Stand 01.09.2011)

### Vereinslogo



### Vereinsfarben



### Vorstandschafft

1. Vorstand:  
2. Vorstand:  
Stellv. 2. Vorstand:  
Kassier:  
Schriftführerin:

Ariane X. Krause  
Manfred Kranzfelder  
Andrea Mönch  
Christine Reicherzer  
Uschi Friedl  
Verena Wolf

### Abteilungsleiter

Fußball:

Dennis Artmeier  
Metin Sen  
Andrea Mönch  
Peter Oswald  
Erika Waegner  
Petra Walsler

Tischtennis:  
Turnen:  
Volleyball:

### Impressum / Vereinsanschrift

**TSV Pfersee**  
Hessenbachstr. 45  
86156 Augsburg  
Tel.: 0821/404596  
[www.tsv-pfersee.de](http://www.tsv-pfersee.de)

### Produktion

Friends Media Group  
[www.friends-media-group.de](http://www.friends-media-group.de)

## Vorwort

### Liebe Mitglieder, Freunde und Gäste des TSV Pfersee 1885 e.V.

ein weiteres Jahr, nämlich unser 125. Jahr der Vereinsgeschichte liegt hinter uns. Das Jubiläumswochenende im Juli 2010 war trotz des zum Teil regnerischen Wetters ein rund um gelungenes Fest. Schade, dass die ein oder andere Aktion nicht stattfinden konnte und buchstäblich „ins Wasser fiel“. An dieser Stelle nochmals allen freiwilligen Helfern und Mitgliedern, vor allem Berta und ihrer Crew ein herzliches Dankeschön.



Zum Ende der Fußballsaison 2010/2011 haben sich einige personelle Veränderungen ergeben. Unsere Geli Gläsel hat nach jahrzehntelanger hervorragender Führung der Jugendabteilung ihren seit langem angekündigten Rücktritt tatsächlich vollzogen. Unter Leitung von Dennis Artmeier, der auch als Gesamtabteilungsleiter Fußball fungiert, wurde nun die Mädchen- und die Jugendfußballabteilung zusammengelegt. Vielen Dank liebe Geli für Dein großes Engagement, sei es als Abteilungsleiterin, Trainerin, Ehefrau und Mutter von mehreren Trainern oder allgemeiner Seelsorger.

Auch bei den Herrenfußballern hat sich die Abteilungsspitze um Frank Kopatz zurückgezogen und das Amt an Metin Sen abgegeben. Herzlichen Dank für Euren Einsatz zum Wohl des Vereins und viel Erfolg und Freude für die neue Abteilungsleitung.

Ariane X. Krause  
1. Vorstand TSV Pfersee 1885 e.V.

# Einfach besser, Brunnhuber

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Service / Reparaturannahme
- Finanzierung / Leasing
- Teile / Original Zubehör
- Versicherung
- Leihwagen



**Erleben Sie die Faszination unserer Modelle  
bei einer unglaublichen Probefahrt!**



## **Brunnhuber**

Hessenbachstraße 63

86156 Augsburg

Tel.: 0821 440060

[www.opel-brunnhuber.de](http://www.opel-brunnhuber.de)

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr 07.00 – 20.00

Samstag 09.00 – 13.00

## Kinderturnen



### Rollbrettführerschein

Hier unsere Kleinsten und stolzen Besitzer des Rollbrettführerscheins. An den letzten Montagen vor den Sommerferien wurde fleißig für den Führerschein geübt. Dann war es endlich soweit, die Prüfung musste abgelegt werden. Geschicklichkeit, Sicherheit, Nachtfahrt und Bremsstest waren die Einzelaufgaben. Trotz viel Nervosität wurden von allen Teilnehmern die Aufgaben mit Bravour erfüllt, so dass am Ende jeder bestanden hatte und der Führerschein überreicht werden konnte.

**Neugierig gemacht? Dann schaut vorbei montags ab 18.00 Uhr in der Hans-Adl-hoch-Turnhalle.**



### Mittwochsgruppe

Hier stellt sich unsere Mittwochsgruppe vor, die im Alter ab ca. 6 Jahren (Mädchen und Buben) an den verschiedenen Geräten das Turnen erlernen. Es macht Spaß, wenn wir am Boden, Reck, Balken, Minitrampolin oder Sprung trainieren.

**Bei Interesse einfach mal reinschnuppern, immer mittwochs ab 18.00 bis 19.30 Uhr in der Dreifachturnhalle der Hans-Adlhoch-Schule.**

### „Change in“

Bereits zum 3. Mal dabei – „Change in“ ermöglicht Schülern der 8. Klassen, sich über einen Zeitraum von 3 Monaten, 40 Stunden freiwillig in sozialen, kulturellen und ökologischen Projekten zu engagieren. Die Turnabteilung des TSV Pfersee hatte auch dieses Mal wieder Unterstützung von drei Mädchen in den Sparten Kinderturnen und Rhythmischer Sportgymnastik.

*Die Übungsleiter Petra und Uschi*

## Rythmische Gymnastik

Als einer der teilnehmerstärksten Vereine trat der TSV Pfersee am 24. Juli 2011 zum Gauwettkampf Rythmische Gymnastik an. So durften sich die 40 Gymnastinnen zusammen mit ihren vier Trainerinnen über viele Erfolge freuen.

noch der Reifen dazu. Hier freute sich die Mannschaft mit Anna Panzer (Einzelwertung 12.), Anastasia Käfer (12.), Cassandra Pongratz (16.), Diana Suckart (14.) und Vanessa Langner (8.) über den dritten Platz. Gegen viel Konkurrenz mussten sich die



Die jüngsten Mädchen starteten im Jahrgang 2004/2005 und zeigten bei ihrem ersten Wettkampf eine Übung ohne Handgerät. Gegen drei Konkurrentinnen durften sich Lucia Suckart über Platz 2, Isabella Dingslage über Platz 3, Pia Blaszkowski über Platz 4, Alara Dikme über Platz 5, Julia Zeltner über Platz 7 und Sophie Wildera über Platz 8 freuen. In der Mannschaftswertung belegten Jenny Lohner, Franziska Pitz und Casandra Franke den ersten Platz. Der zweite Platz ging ebenfalls nach Pfersee (Suckart, Blaszkowski, Dingslage), genauso der Vierte (Widera, Dikme, Zeltner). Im Jahrgang 2003/2004 kommt für die Mädchen neben der Übung ohne Handgerät

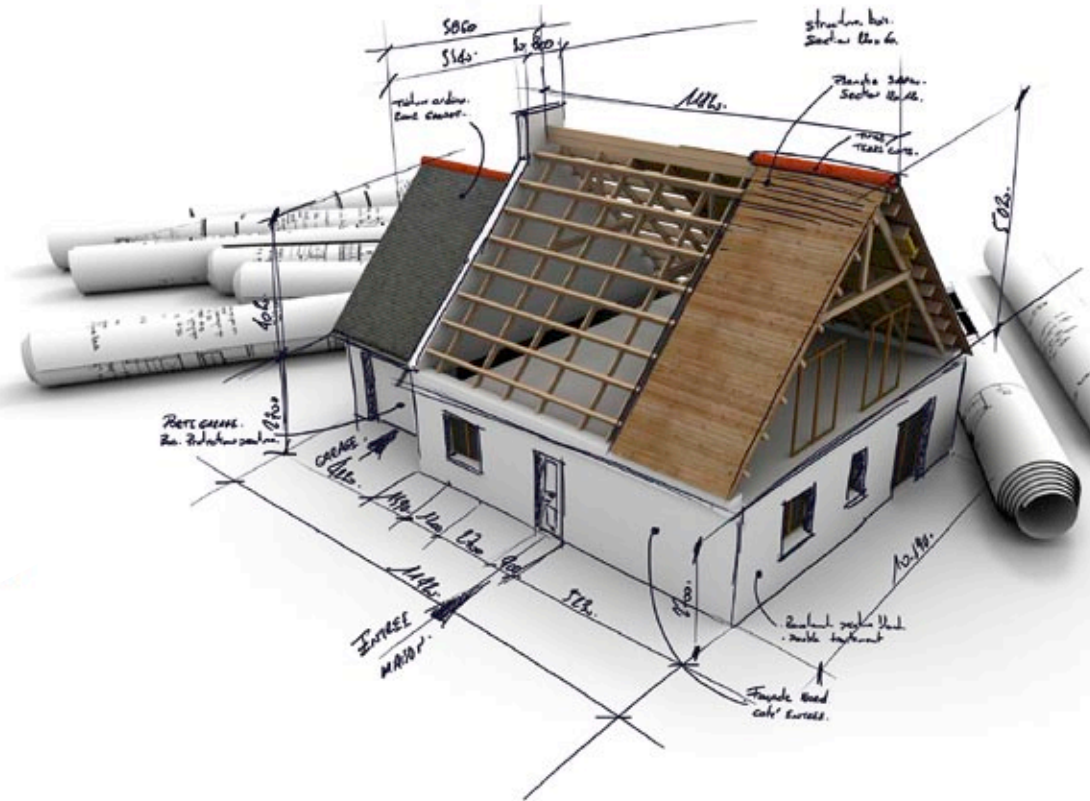
Gymnastinnen im Jahrgang 2002/2001 durchsetzen. Annika Malterer freute sich über den 15. Platz, Amelie Geyer über den 19. Gemeinsam mit Marlene Pietsch (24.) und Magdalena Huber (25.) belegten sie in der Mannschaftswertung den 6. Platz.



# HEISS

## BAUTRÄGER GMBH

*massivhaus profis*



TEL +49 821 / 50 89 29 17 [WWW.BAU-HEISS.DE](http://WWW.BAU-HEISS.DE)



Der Nachmittag startete dann mit dem Synchronwettkampf, was bedeutet, dass zwei Gymnastinnen synchron turnen. Heuer waren die Handgeräte Ball, Reifen und Seil. Mit dem zweiten Platz sicherten sich Paula Gürtler und Janina Heinrich im Jahrgang 1997/1998 die Teilnahme am Landesfinale. Simone Ott und Sophie Kreidenweis belegten Platz drei, vor ihren Vereinskolleginnen Aysha Syed und Julia März. Rang acht ging an Hannah Endres und Kathrin Rammoser.

Spannend ging es dann im Mannschaftswettkampf weiter. Im gleichen Jahrgang sicherte sich mit dem ersten Platz die Mannschaft mit Janina Heinrich, Paula Gürtler, Hannah Endres und Kathrin Rammoser die

Teilnahme am Landesfinale. Erfolgreich auf Platz zwei die Mannschaft mit Simone Ott, Sophia Kreidenweis, Aysha Syed und Julia März und damit auch im Landesfinale im Herbst. Die dritte Mannschaft in diesem Jahrgang mit Leonie Gaugigl, Antonia Sohr, Jana Malterer und Jana Lautner erkämpften sich in einem starken Teilnehmerfeld den fünften Platz.

Mit diesem langen, aber erfolgreichen Tag ging das Schul- und Trainingsjahr zu ende. Wir freuen uns auf ein neues Jahr mit viel Spaß egal ob bei der Weihnachtsfeier, oder einem lustigen Tanz im Fasching und den neuen Herausforderungen für die nächste Wettkampfsaison.

## Gymnastik



### Fitnessgymnastik für alle am Montag um 19.30 Uhr

Hier tut Ihr eurem Körper immer etwas Gutes. Ein bisschen Bauch, Beine, Po, ein bisschen Koordination, ein bisschen Entspannung. Für jeden ist etwas dabei, egal, ob mit Hanteln, Tube, Overball oder seit neuestem

auch mit dem Flexi-Bar. Wer Spaß an der Bewegung hat ist hier immer willkommen.

*Eure Übungsleiterin Petra Walser*

Vielfalt die begeistert!

Starke Marken:

- Street One
- CECIL
- TONI
- KUNERT
- Triumph
- Pelikan
- playmobil
- LEGO

**KONRAD**  
Mode · Marken · Kaufhaus

Pfersee • Augsburgs Straße 25  
Telefon 25 28 80 • www.kaufhaus-konrad.de

## Pilates

### Pilates immer beliebter!

Sehr gut angenommen wird die Pilatesstunde des TSV. Jeden Dienstag von 19.00 – 20.00 Uhr treffen sich in der Hans-Adlhoch-Turnhalle immer mehr Begeisterte zum Pilates. Die Teilnehmeranzahl konnte seit Beginn fast verdoppelt werden. Pilates ist eine Kräftigungsgymnastik zur Stärkung der Muskulatur, mit dem Schwerpunkt auf der Bauch- und Rückenmuskulatur. Pilates dient allerdings nicht nur zur Kräftigung, sondern durch die Ruhe der Bewegung und Konzentration bei der Ausführung auch sehr der Entspannung. Die Trainerin Katja Kronthaler freut sich, dass Sie immer mehr für Pilates begeistern kann, und gibt gerne unter 0821-4443636 jedem Auskunft der bei uns mitmachen will.

**Immer dienstags von 19.00 bis 20.00 Uhr in der Hans-Adlhoch-Turnhalle.**

## Fitness 60+

### Gesund und Fit in jedem Alter!

Jeden Dienstag von 17.00 – 18.00 Uhr trainieren die Damen und Herren der Gruppe Fit 60 plus ihre Fitness mit Hanteln, Theraband, Overball oder ohne Handgerät. Die Übungsleiterin Frau Erika Waegner freut sich über den großen Ansturm älterer Sportbegeisterter und würde gerne noch mehr Neuzugänge begrüßen. Informationen können Sie unter 0821/527921 erfragen.

**Immer dienstags von 17.00 bis 18.00 Uhr in der Hans-Adlhoch-Turnhalle.**

## Volleyball


Für alle Volleyballbegeisterten und die, die es noch werden wollen. Wer Lust hat „Just for Fun“ kann bei uns mitmachen. Ein paar Mitspieler haben schon noch Platz.

Das Alter ist uns egal, Ihr könnt männlich oder weiblich sein, solltet vielleicht schon mal einen Volleyball in der Hand gehabt haben, ansonsten sind wir auch keine Profis.

*Übungsleiterin Petra Walser*

**Mittwoch um 20.30 Uhr in der Dreifachhalle der Hans-Adlhoch-Schule**





**Urlaub im Zeichen der Sonne**

Wir beraten Sie gerne **persönlich, individuell und kompetent** . .

**HORIZONT**  
Reisebüro in Pfersee

. . seit 21 Jahren in Pfersee.

Franz-Kobinger-Str. 3 86157 Augsburg  
T 0821-22783-0 mail@horizont4travel.de

**ALTUNDAS**

AUTOMOBILE

Hauptstr. 15a • 86356 Neusäß

**Tel.: 0821 / 4 53 01 10**

**altundas-automobile@t-online.de**

Direkt an der freien Tankstelle Neusäß

- **Reifen** inkl. Montage und Wuchten
- **Ersatzteile**
- **Inspektion und Klimaauffüllen**
- **Wartungsarbeiten**
- **Auto An u. Verkauf**
- **Ölwechsel**



www.sska.de

**Alt werden lohnt sich.  
Mit der Sparkassen-Altersvorsorge.**

Jetzt Termin vereinbaren!

 **Stadtsparkasse  
Augsburg**

Sie können zwar nicht ewig jung bleiben - aber sich aufs Alter freuen. Mit einer Sparkassen-Altersvorsorge entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen ein auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle privaten und staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Vereinbaren Sie jetzt ein Beratungsgespräch in Ihrer Geschäftsstelle oder informieren Sie sich unter [www.sska.de](http://www.sska.de).

**Wir begeistern durch Leistung - Stadtsparkasse Augsburg.**

## Tischtennis

### Hallo liebe Sportkameraden und Leser!

Die Saison 2010/2011 verlief wie erwartet. Die 1. HM erreichte einen guten Mittelplatz und unsere 2. HM stieg sogar in die nächst höhere Liga auf. Auch unsere Vereinsmeisterschaft wurde wieder ausgespielt. Nach langen und spannenden Kämpfen kamen folgende Ergebnisse heraus:



#### Herren – Einzel

1. Oswald D.
2. Wager J.
3. Lipin O.

#### Herren – Doppel

1. Kauth/Sommerrock
2. Oswald D./Keshyshev
3. Meier/Wager



Allen Sportkameraden ein Danke fürs faire Verhalten.

Im Mai folgte unsere Abteilungssitzung die sehr schnell und sehr positiv verlief. Die Neuwahlen die notwendig waren führten zu folgendem Ergebnis:

- 1. Abteilungsleiter:** Peter Oswald
- 2. Stellvertreter:** Jürgen Groll
- 3. Stellvertreter:** Frank Sommerrock
- Kassier:** Helmut Schaller

Rudi Zahn macht unsere Ausflüge

Für die neue Saison stellen sich unsere Mannschaften wie folgt vor:

#### In der 1. HM spielen wir mit:

Ohlsen, Sommerrock, Lipin, Fleischer S., Wager, Kauth M.

#### Die 2. HM tritt wie folgt an:

Ammer, Keshyshev, Oswald P., Oswald R., Groll, Steinberger

Sämtliche Mannschaften meldeten wir auch für den Pokal an.

Wir wünschen den Mannschaften viel Erfolg.





Genauso wie jedes Jahr war auch heuer wieder unser Maibaumfest mit Umzug. Man traf sich zur Aufstellung dann gings bald los. Ein toller Zug mit allen Abteilungen, Kindergärten und Organisationen was Pfersee zu bieten hatte. Auch unsere TT-Abteilung war vertreten. Bei Kaiserwetter war der Umzug wieder ein voller Erfolg.

Abteilung wird im November 75 Jahre jung. Mit einem Freundschaftsspiel am Nachmittag gegen zwei befreundete Vereine sowie einem Festabend mit Ehrengästen und unseren Mitgliedern werden wir diesen Abend zu feiern wissen.

Erinnern möchte ich an unsere Trainingszeiten:

**Dienstag und Freitag**  
**18.00 – 20.00 Uhr für die Jugend**  
**18.00 – 22.00 Uhr für die Erwachsenen**

Bis bald und alles Gute wünscht die Tischtennisabteilung

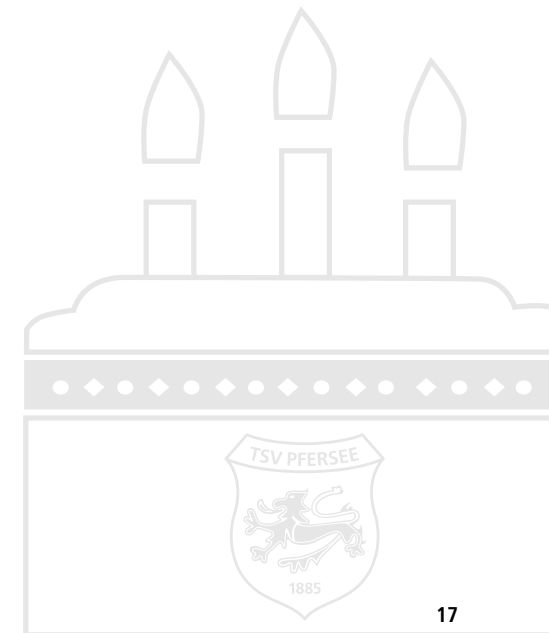


## Große Geburtstage gab und gibt es bei uns im Jahr 2011 zu feiern

**Max Moosmang** wurde 70  
**Rudi Zahn** wurde 70  
**Stefan Fleischer** wurde 18  
**Helmut Schaller** wurde 70

**Die Abteilung Tischtennis wird im November 75 Jahre alt.**

Allen wünschen wir Glück, Gesundheit und Zufriedenheit!



## Jugendfußball

Wieder ist eine Saison vorbei, und es ist wieder Zeit um Danke zu sagen. Hierfür möchte ich mich bei allen Trainern, Eltern, Helfer und Helferinnen sowie bei Berta herzlich bedanken, die es mit Ihren Einsätzen wieder ermöglichen, den recht vielseitigen und vor

Sommerturnier statt. Viele weitere Aktionen wie z.B. Hüttenfahrten, Aktionstage und Veranstaltungen sind für unsere Jugend geplant, so Dennis Artmeier. Der TSV Pfersee nahm dieses Jahr das erste Mal beim Tschamp Sommerferienprogramm der Stadt Augsburg



allem zeitintensiven Spielbetrieb aufrecht zu erhalten. Ganz herzlich möchte ich mich auch an dieser Stelle bei Angelika Gläsel bedanken, die die Jugendabteilung über 15 Jahre hinweg geleitet hat und nach längeren Überlegungen zu dem Entschluss kam, die Jugendabteilungsleitung abzugeben.

In der Saison 2011/2012 besteht unsere Jugendabteilung aus acht Junioren und zwei Juniorinnen Mannschaften, die von Dennis Artmeier, dem neuen Jugendabteilungsleiter organisiert werden. Außerdem fand dieses Jahr auch das erste gemeinsame Hallen- und

teil, wo an beiden Tagen ca. 35 Kinder teilnahmen um ein Schnuppertraining und die Abnahme des DFB und Mc Donalds Fußballabzeichen zu absolvieren. Diese Aktion war ein voller Erfolg und könnte im Jahre 2012 wieder stattfinden. Des Weiteren wird im Jahr 2012 der Tag des Mädchenfußball auf der Pfersee'r Sportanlage ausgetragen.

Wirtschaftsprüfung

Steuerberatung

Strategieberatung

Rechtsberatung

K · P · W · T ·

PERSÖNLICH, NAH,  
ERFOLGSORIENTIERT.



..... nicht nur räumlich sind wir näher dran an unseren Mandanten – mit branchenorientierter Beratung von Handel, Handwerk, mittelständischen Produktionsbetrieben und Freiberuflern.

**KPWT Kirschner Hofmann AG, Steuerberatungsgesellschaft**

Franz-Kobinger-Straße 7a, 86157 Augsburg

Tel.: +49 (0) 821-2 52 81-100, E-Mail: info@kpwt-a.de

[www.kpwt.de](http://www.kpwt.de)

## Unsere Mannschaften im Einzelnen

### G-Jugend

Die Jüngsten unter den Kickern hatten das allererste Freundschaftsspiel gegen den FSV Inningen. Betreut wurden sie dabei von Angelika Gläsel. Dieses Spiel wurde zwar verloren, aber es gab schon gute Ansätze zu erkennen. Nach eifrigen Trainingseinheiten wurde auch eine Teilnahme an mehreren Sommerturnieren gewagt. Es wurde zwar Lehrgeld gezahlt, eine Leistungssteigerung war aber dennoch zu erkennen, auch wenn die hohen Erwartungen der Eltern noch nicht erfüllt werden konnten. Für die neue Saison werden die G-Spieler in einer jahrgangsgerechten Spielgruppe um Punkte kämpfen. Unterstützt wird die Trainerin Angelika Gläsel von den beiden Co-Trainerinnen Merve Cedimoglu und Tülin Cinar.



Die neue Mannschaft besteht aus den Spielern Dogen Yusuf, Dogan Leon, Gür Mert, Kitzinger Jona, Liede Moritz, Machmoud Rami, Mangjulli Valdrin, Mayr Benedikt, Nickerl David, Soumaila Abdoul-Ghaffar, Süptitz Niklas, Uludag Burak, Yohannes Joel und Julian.

### F 2-Jugend

In der letzten Saison nahmen die Spieler der Jahrgänge 2003/2004 erstmalig am Punktspielbetrieb teil. Es wurde ein guter dritter Platz erreicht. Betreuer war Raschid Hamid. Die Mannschaft nahm an mehreren Sommerturnieren mit unterschiedlichen Erfolgen teil.

Für die neue Saison rücken diese Spieler in die F 1 auf. Verantwortung für die neue F 1-Mannschaft als Trainer übernimmt Veli Dogan. Er wird unterstützt von Raschid Hamid.

Die neue Mannschaft besteht aus den Spielern Demirtas Ersen, Dogan Serhat, Durmaz Tunahan, Ho Phillip, Ho Alexander, Kartal Demir, Proibl Aaron, Ritschel Sebastian, Tadese Paulos, Tanriverdi Onur, Vöhringer Markus, und Wagner Tim.

### F 1-Jugend

Diese Mannschaft war Aushängeschild der Jugendabteilung in der letzten Saison. Betreut wurde sie von Trainer Deniz Gundogdu. Mit seiner Mannschaft belegte er hinter dem FC Augsburg einen hervorragenden zweiten Platz. Zwei Hallenturniere wurde gewonnen, einmal Platz 2 erreicht, einmal nur Platz 8. Drei mal wurden Sommerturniere gewonnen, einmal Platz 2 und einmal Platz 7 erreicht. Die gesamte Mannschaft wird in der neuen Spielzeit die E 2 stellen und wir hoffen auf ein erneutes gutes Abschneiden.

Der Kader besteht aus Acar Orkun, Ahmed Malik Sajeel, Arthur Gideon, Bacha Elias, Gundogdu Tolga, Hamid Alexandro, Malezas Lukas Michael, Özbakir Simon, Röhl Lukas, Uludag Melih und Tanriverdi Onur.



**Wir streichen Ihr Haus**

Maler Rauch, Tel. 0906 70 600-0,  
86663 Asbach-Bäumenheim

## E 2-Jugend

Die E 2 konnte den 5. Platz in der abgelaufenen Saison erreichen. Trainer war der motivierte und sehr engagierte Diraj Manoharan. Oftmals musste er zwei Mannschaften zusammenstellen und betreuen. Trotzdem ließ er sich niemals aus der Ruhe bringen und war immer ein Vorbild für die Jungs. Auch hatten die Spieler viel Spaß bei Hallen- und Sommerturnieren. Besonders bei unserem eigenen Turnier in der Adlloch-Halle.



In der neue Saison rücken folgende Spieler in die E 1 auf:

Arslan Mert, Askar Ali, Demirov Ersin, Demirtas Eray, Durmaz Ali, Durmaz Fatih, Kellinger Luis, Kuekuek Mirkelan-Ishak, Kunatidis Marinos, Lichtblau Timon, Manoharan Justin, Panzer Paul, Schraml Ralf, Sönmez Ali, Subasi Metin, Szabados Tobias.

## E 1-Jugend

Der zeitlich sehr angespannte Sascha Kriegl betreute die E 1, die den 5. Platz in der abgelaufenen Runde erreichen konnte. Beim Sommerturnier des DJK Göggingen ging man als Sieger vom Platz. Ein Highlight war auch unser eigenes Hallenturnier in der Adlloch-Schule. In der neuen Saison steht die schwierige Umstellung in der D-Jugend auf das größere Spielfeld mit neun Spielern an. Eine zweite Mannschaft mit sechs Spielern auf Kleinfeld ist zusätzlich im Spielbetrieb.



Folgende Spieler werden die beiden Mannschaften stellen:

Er Muhammet, Hamid Dilpero, Hani Julio, Kaya Öguzhan, Lakotta Michael, Lawson Lukas, Liede Yannik, Nakkar Rami, Rasho Kasso Hassan, Röhring Jan-Lucca, Samyeli Yasin, Sentürk Ahmet-Can, Sutter Alexander, Yilmaz Alican.

## D-Juniorinnen

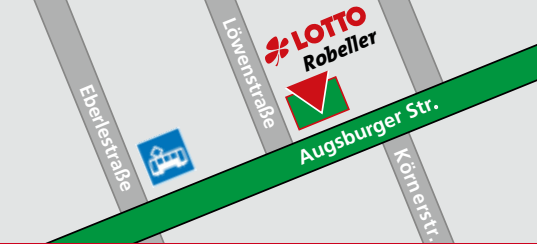


Die D-Juniorinnen spielten in der Saison 2010/2011 nicht in der gewohnten Augsburger Liga sondern im Raum Donau wo Sie gegen folgende Mannschaften antreten durften: SV Grasheim, FC Ehekirchen, SV Erlingen, CSC Batzenhofen – Hirblingen, FC Zell – Bruck, SV Thierhaupten, SV Ottmaring und den TSV Friedberg. Die Saison begann mit erheblichen Schwierigkeiten, da die Mädels zahlreiche Abgänge zu verzeichnen hatten und einige neue Spielerinnen dazu kamen, die man erst einmal integrieren musste. In der ersten Runde des Pokals auf heimischen Boden trafen unsere Mädels auf die DJK Augsburg West und verloren im 8 Meter schießen mit 2:3, in der Liga holte man in den ersten drei Spielen 5 Punkte, doch dann verlor man bis zur Winterpause fast alle Spiele und schloss die Hinrunde mit 6 Punkten auf dem 8. Tabellenplatz ab. In der

Winterpause arbeiteten die Mädels, die von Dennis Artmeier und Helmut Walter betreut werden recht gut mit, und kamen somit recht gut aus der Winterpause. Die Mannschaft holte in der Rückrunde noch 9 Punkte und schloss die Saison auf dem 7. Platz mit 15 Punkten ab.

Am Dienstag den 31.05.2011 fand auf dem Augsburger Rathausplatz die Mini WM für D-Juniorinnen statt, der TSV Pfersee vertrat die Nation Frankreich. Im ersten Spiel traf die Mannschaft auf die USA (TSV Landsberg) und gewann mit 2:1, im nächsten Gruppenspiel traf die Mannschaft auf Brasilien (TSV Friedberg) das Spiel endete nach nervenaufreibenden Minuten mit 0:0 im letzten Gruppenspiel kam dann England (SV Grasheim) und der TSV Pfersee gewann das Spiel mit 2:1 somit standen wir im Halbfinale gegen

Nigeria (Spvgg Langenneufnach) wo wir im 7 Meter schießen mit 3:1 verloren und somit folgte dann noch das Spiel um Platz 3 das gegen Brasilien (TSV Friedberg) wiederum mit 0:1 verloren ging. Am Ende erreichte die Mannschaft den 4. Platz und qualifizierte sich für die Bayerische Landesausscheidung die eigentlich wiederum in Augsburg stattfinden sollte, doch der BFV verlegte die Bayerische Landesausscheidung vier Tage vor dem Turnier zum SV Leonberg bei Schwandorf. Doch der TSV Pfersee musste diese Großveranstaltung leider aus reisetechischen Gründen absagen. Somit sind die D-Mädels des TSV Pfersee Augsburg unter den 16 besten bayerischen Mannschaften.



 **LOTTO® Robeller**

- Lotto, Toto, SKL, Logo Tipp 
- Presse, Zeitschriften
- Tabakwaren, Raucherbedarf
- Schreibwaren, Bürobedarf
- Geschenkpapier, Verpackung
- Glückwunschkarten, Postkarten
- Druckerpatronen / master tinta
- AVG Fahrkarten
- Hermes Logistik 
- Reinigungsannahme
- Kopierer
- FCA-Fanladen 

**Lotto Robeller**  
 Augsburg Str. Ecke/ Löwenstr. 2  
 86157 Augsburg / Pfersee  
 Telefon: 0821 - 52 05 65  
 www.lotto-robeller.de

**Wir wünschen unserem FC Augsburg eine erfolgreiche Saison in der 1. Bundesliga.**

**Geöffnet: Mo bis Fr von 8 - 18 Uhr, Sa von 8 - 13 Uhr  
 Kostenlose Parkplätze bis zu 2 Std. vor dem Laden**



**ERSSPORT®**

Ihr Teamsporthändler  
**Textildruckerei & Flock**  
**www.ersport.de**



# Schwaben Coating Lacke und Farben

Schwaben Coating GmbH  
Horst Ringler  
Max-Josef-Metzger-Str. 16  
86157 Augsburg

Telefon 0821.455460-0  
Fax 0821.455460-11  
info@sc-lacke.de  
www.sc-lacke.de

## D-Jugend

Nach holpriger Vorrunde trug die gute Arbeit, der beiden Trainer Alfred Neumair und Peter Reindl ihre Früchte. Die Mannschaft spielte in der Rückrunde eine Klasse besser und konnte sich noch auf den 7. Platz von 11 Mannschaften vorschieben. Bei unserem eigenen Sommerturnier wurde der zweite Platz erreicht. Noch ein Jahr in der D-Jugend verbleiben, Arslan Mert, Bozcali Metehan, Cam Tolga, Klein Alexander, May Marcel, Markaj Joachim, Samyeli Metin, Sölen Mert, Spenninger David, Syed Niaz, Tasci Bedirhan.

fenstersimse tischplatten küchenarbeitsplatten waschtischplatten

**fa. E. Bartl** inh. hermann wutz  
steinmetzmeister und staatl. geprüfter steintechniker



1874 2011

137 Jahre

deutschenbaurstr.6  
(beim westfriedhof)  
86157 AUGSBURG

telefon: 0821 / 52 33 72

telefax: 0821 / 54 41 03  
steinmetz.bartl@web.de



GRABSTEINE RENOVIERUNGEN TREPPEN TERRASSEN BÖDEN FASSADEN

  
**Autohaus**  
Benzstr. 2 • 86391 Stadtbergen  
**Stadtbergen**  
Telefon: 08 21 / 40 80 00 • www.autohaus-stadtbergen.de



## C-Juniorinnen



Bei den C-Juniorinnen lief es ähnlich wie bei den D-Juniorinnen, zu Beginn kamen ziemlich viele Neue Spielerinnen die erst einmal integriert werden mussten. Die Saison lief eher holprig und so erreichte die Mannschaft von Berta Gropper den 10. Tabellenplatz mit 15 Punkten und einem Torverhältnis von 52:112.

Die Spiele im Pokal und bei den Hallenmeisterschaften trug der B-Juniorinnen Trainer Klaus Fischer aus, der mit den C-Juniorinnen

den Pokalsieg nach Pfersee holte, und in der Wintersaison bis nach Veitshöchheim auf die Bayerische U15 Hallenmeisterschaft kam. Auf der Bayerischen Hallenmeisterschaft angekommen mussten die Mädels vom TSV Pfersee schnell begreifen das sie hier diesmal nichts holen werden, unsere Mädels wurden in Veitshöchheim nur 8er.

## C – Jugend

Die C-Jugend hatte eine schwere Saison, da sich die Mannschaft fast ausschließlich aus Spielern des „jungen Jahrgangs“ zusammensetzte. Es konnte trotzdem ein Mittelplatz erreicht werden. In der kommenden Saison erhofft sich Trainer Dominik Stredak eine bessere Platzierung. Unterstützt wird er künftig von Michael May.

Auch die C-Junioren nahmen an mehreren Turnieren mit unterschiedlichem Erfolg teil. Die neue C-Jugend besteht aus den Spielern, Bommas Joni, Donat Fatih, Er Mustafa, Francispillai Neros, Gomes Viktor, Hamid Salar, Hangen Jasin, Kocoglu Okan, Kremer Sandro, Kühne Erik, Litzel Fabian, Richter Phillip, Salem Dakhiel Hamied, Samyeli Salih, Schneider Sebastian, Tokmak Furkan, Truschies Oliver, Völker David, Ziegler Thiemo.







### B-Juniorinnen

Wie zu erwarten lief die Saison bei den B-Juniorinnen gar nicht gut und so mussten wir die Mannschaft unter der Leitung von Klaus Fischer zur Winterpause aus der Landesliga Süd zurück ziehen, da das ein oder andere Mädels zur Winterpause den Verein verlassen hatte.



In der Hinrunde verloren die Pferseerinnen alle Spiele in der Landesliga Süd, und schlossen die Hinrunde mit 0 Punkten auf dem letzten Tabellenplatz ab. Nach der Winterpause spielten die übrigen B-Juniorinnen in der Augsburger Kleinfeldliga außer Konkurrenz

und gewannen fast alle Spiele. In der Saison 2011/2012 stellen wir wieder eine B-Juniorinnen Großfeldmannschaft, die Ihr Glück in der Kreisliga Augsburg um den Aufstieg probieren wird.

### B-Jugend

Nach längerer Pause konnte der TSV Pfersee wieder eine B-Jugend zum Spielbetrieb anmelden. In die neue B-Jugend rücken aus dem Kader auf: Cahan Can, Cicek Matthias, Erpek Önder, Gelfand Dennis, Rasho Kasso Navres dazu kommen noch Neuzugänge vom Post SV Telekom und vom Türk JKV.

Leider haben wir auch in der kommenden Saison 2011/2012 keine A-Jugend.

**Anzeige FMG**

## Hallenturnier



Am Sonntag den 06.02. und 06.03.2011 fand unser erstes gemeinsames Hallenturnier der Jugendabteilung statt.

Den Anfang am Sonntag den 06.02. machten unsere C Juniorinnen. Nach insgesamt 18 Spielen wurde der Post SV Nürnberg Turniersieger vor dem FC Zell/Bruck, die Mädels vom TSV Pfersee erreichten beim eigenen Hallenturnier den 7. Tabellenplatz, danach ging es auch schon gleich mit den D-Juniorinnen weiter, wo sich der FFC Wacker München den Turniersieg vor der Spvgg Langenleutnach errang, die Mädels vom TSV Pfersee unter der Leitung von Helmut Walter erreichte den 8. Tabellenplatz.

Am Sonntag den 06.03 ging es dann mit dem 2. Hallenturnier weiter und als erstes begannen die E1- und E2-Junoren mit jeweils fünf Mannschaften. Turniersieger bei den E1-Junoren wurde der FC Hochzoll vor dem TSV Pfersee, bei den E2-Junoren wurde die Mannschaft vom MBB SG Augsburg vor dem TSV Leitershofen Turniersieger. Die Mannschaft vom TSV Pfersee erreichte beim eigenen Hallenturnier leider nur den letzten Tabellenplatz. Am Nachmittag spielten dann noch die B-Juniorinnen Mannschaften um den Turniersieg. Den Turniersieg nach Hin- und Rückrunde errang die Mannschaft von der JFG Naabtal vor dem TSV Pfersee.

## Sommerturnier

Unser diesjähriges Sommerturnier fand am 03.07. und vom 15.07. – 17.07.2011 mit 50 Mannschaften und ca. 600 Spieler/innen statt. Den Anfang machten die E- und G-Junoren sowie die B-Juniorinnen am Sonntag den 03.07. anlässlich der 100-jährigen Eingemeindung von Pfersee. Das E-Junoren Turnier fand am Vormittag mit zehn Mannschaften statt, Turniersieger wurde bei der E1 die DJK Augsburg West und bei der E2 die TSG Augsburg, bei den G1- und G2-Junoren holte sich jeweils der TSV Leitershofen den Turniersieg.

Bei den B-Juniorinnen stand das Turnier wieder ganz im Zeichen unserer verstorbenen Spielerin Katharina Vogt, das zum 4. Mal ausgetragen wurde. Unsere B-Juniorinnen holten den Turniersieg und so bleibt der Pokal für immer in Pfersee. Am Freitag den 15.07. ging es dann mit den F-Junoren weiter: Turniersieger bei den F1-Junoren wurde der TSV Pfersee, bei dem zweiten F-Junorenturnier wurden unsere Nachbarn vom Post SV Telekom Turniersieger.



## Augusta-Bank eG Raiffeisen-Volksbank fördert Fußball-Jugend



Augsburg, 20.07.2011

Vergangenes Wochenende wurde auf der Michael-Burger-Sportanlage in Affing eines der bestdotierten Jugendfußballturniere der Region ausgetragen – der Augusta-Bank Cup. Bereits zum 3. Mal förderte hier die Augusta-Bank eG Raiffeisen-Volksbank 20 regionale Vereine. Nach Affing eingeladen wurden 10 Jungenmannschaften und 10 Mädchenmannschaften.

Dirk Grensemann, Vertriebsleiter der Augusta-Bank eG Raiffeisen-Volksbank, eröffnete gemeinsam mit Franz Meier, 1. Vorstand des FC Affing, das Turnier.

Stellvertretender Landrat Matthias Stegmeir, Reinhard Pachner, Mitglied des Landtages sowie Harald Fissel, 2. Bürgermeister der Gemeinde Affing, ließen es sich nicht nehmen, ebenfalls Grußworte auszusprechen.

In zwei Turnieren wurden in Gruppenspielen, Halbfinale und Finale die Turniersieger bestimmt. Die ersten drei Plätze je Turnier durften sich über einen Trikotsatz für die ganze Mannschaft freuen. Bei den F-Juniorinnen setzte sich im Endspiel der TSV Göggingen gegen den TSV Haunstetten durch und sicherte sich damit den 1. Platz (Drittplatzierte Mannschaft: DJK Lechhausen). Nach 15 spannenden Minuten stand auch bei den C-Mädchen die Siegermannschaft fest – der TSV Schwaben Augsburg konnte mit einem 1:0 gegen den TSV Pfersee den Turniersieg für sich entscheiden. Den 3. Platz sicherte sich dieses Jahr der TSV Friedberg.

Wie die großen Stars konnten die jungen Kicker am Stand der Union Investment, einem Verbundpartner der Genossenschaftsbank, eigene Autogrammkarten anfertigen lassen. Wer nicht gerade den Turnieren folgte, konnte sich an der Torwand versuchen und attraktive Preise gewinnen.

Höhepunkt der Veranstaltung war das inzwischen schon traditionelle Preisschießen, bei dem jeweils ein Spieler eines jeden Vereins sein Können und Geschick unter Beweis stellen konnte. Die Aufgabe war ein Distanzschuss aus 12 Metern auf eine etwa lebensgroße Holzfigur, die in einem Kleinfeldtor stand. Als Preise winkten bis zu 500 Euro Spende an den jeweiligen Verein. Insgesamt wurden von der Augusta-Bank eG Raiffeisen-Volksbank Preisgelder im Gesamtwert von 15.000 Euro zur Verfügung gestellt.

Vertriebsleiter Dirk Grensemann blickte am Ende auf ein gelungenes Turnier zurück: „Alle Mannschaften zeigten großes Engagement und eine durchweg faire Spielweise. Dies zeigt uns, dass wir unsere Spenden an der richtigen Stelle platzieren und wie sehr sich eine erfolgreiche Jugendarbeit auszahlt“.

*Claudia Lösch*



**FIT IN DIE RÜCKRÜNDE!**

**PASHATOURS**

# Fußballtrainingslager Türkei Winter 2011/2012

**+++ Frühbucherrabatte bis 31. August +++**

## 16 Hotelanlagen mit Fußballplätzen ...wählen Sie Ihr Wunschhotel

### Trainieren Sie in der schönsten Gegend der Türkei!

**Sofort Katalog bestellen ...**

all inkl.  
schon ab: **299,-**

Neuburger Str. 25 86167 Augsburg  
Tel.: 0049 - 821 - 790 98 98  
Fax: 0049 - 821 - 790 98 99  
www.fussball-trainingslager.de  
fussball@pashatours.de

## Damenfußball

Auch in der Saison 2010/2011 waren die Damen wieder mit zwei Mannschaften im aktiven Spielbetrieb gemeldet. Das neue Trainergespann Georg Hertle für die 1. Mannschaft und die drei Spielertrainer Sabrina Schalk, Jasmin Schlegel und Melanie Dietze für die 2. Mannschaften brachten neuen Schwung und eine große Portion Motivation in die Teams. Somit war auch die Integration aller Neuzugänge ein Einfaches und zwei gute Teams wurden zusammengestellt.

Bereits zu Beginn der Vorbereitung war klar, dass v.a. unser Bayernligateam diese Jahr vor einer schweren Saison steht. Zu schwer schmerzten noch immer u.a. verletzungsbedingte Ausfälle vieler Routiniers als auch die fehlende Erfahrung unserer jungen Truppe in Bayerns höchster Spielklasse der Frauen würde man merken. Nachdem die ersten Partien unglücklich verloren wurden, waren wir von Beginn an im unteren Drittel der Tabelle angesiedelt. Es folgten hohe Niederlagen und die Amtsniederlegung unseres Trainers. Melanie Dischl übernahm das Trai-

neramt bis Ende des Jahres und wir überwinteren auf einem Nichtabstiegsplatz. Zum Januar verpflichteten wir mit Simon Schäffler einen jungen, engagierten Trainer, doch auch er konnte den Abstieg letztendlich nicht mehr verhindern. Die geringe Trainingsbeteiligung sowie weiteres Verletzungsspech machten es zu schwer, die Klasse zu halten. So folgte nach über einem Jahrzehnt Bayernliga-Zugehörigkeit der bittere Abstieg in die Landesliga.

Nicht ganz so schwer hatte es die Bezirksligatruppe. Zwar begann auch hier die Saison mit Niederlagen, doch die Mannschaft kämpfte sich Schritt für Schritt nach oben und belegte am Ende ein guten 5. Platz. Ein besonderer Dank geht an die drei Trainer und das ganze Team, das von Woche zu Woche auf Spielerinnen, die die erste Mannschaft unterstützten, verzichten mußte. Somit mußte wöchentlich ein neues Team formiert werden, das trotz des ständigen Wechsels gute Leistungen zeigte und sogar am Ende noch weiter oben hätte stehen können.



### **Oben von links:**

Jasmin Schlegel, Melanie Dietze, Christine Reicherzer, Sarah Schuster, Stefanie Winter, Natalie Durner, Anne Mayer, Andrea Mönch, Sabrina Schiöbler, Jessica Jahn

### **Stehend mitte:**

Carolyn Schulze, Ariane Krause, Anja Steppich, Nadine Kehrer, Melanie Dischl, Alexandra Weckerle, Verena Wolf, Sylvia Opperl, Franziska Bernholz, Elke Biehler, Co-Trainer Rudi Kugelmann

### **Sitzend von links:**

Kathrin Englhard, Jasmin La Marca, Martina Königsdorfer, Angela Opperl, Julia König, Tina Degendorfer, Gentijana Podvorica, Sandra Mandok, Kerstin Tanzer

### **Kniend von links:**

Sabrina Schalk, Katharina Mießl, Susanne Herrmann, Denise Rittel, Marion Funk, Julia Kinzel, Manuela Richter, Anna Rapke, Simone Degendorfer

Für die kommende Saison steht uns wieder ein schwere Aufgabe bevor. Trotz nachrückender Mädchenspielerinnen (Benita Bentlage und Maïke Ebsen und Angelika Schwarz) und den Neuzugängen (Sabine Refle und Bianca Schmidmeir) haben wir einen recht kleinen Spielerkader zur Verfügung. Trotzdem hoffen wir auf eine verlet-

zungsfreie Saison, bei der alle motiviert und mit viel Kampfgeist am Ball bleiben. Wir sehen die Landesliga als Herausforderung eine neue schlagkräftige Truppe zusammen stellen zu können, so dass mit dem ein oder anderen Sieg wieder mehr Spaß ins Team kehrt. Ziel für beide Mannschaften ist eine Platzierung unter den ersten 4.



**INTERSPORT** **PRO SPORT**  
 Grenzstr. 83  
 86156 Augsburg  
 Tel.0821-4445890  
[www.prosport-augsburg.de](http://www.prosport-augsburg.de)

**Mit uns spielen Sie in der 1. Liga!**

*Aus Liebe zum Sport*

## Herrenfußball

Nach einer erfolgreichen Saison 2010/2011, darf die 1. Mannschaft des TSV Pfersee in der kommenden Spielzeit in der A-Klasse Augsburg Mitte antreten. In der neu eingeführten B-Klasse erreichte man den vierten Rang und qualifizierte sich damit für die höhere Spielklasse, in die alle Teams ab Platz 8 aufsteigen durften. Desweiteren wird in der kommenden Saison erstmals auch die 2. Mannschaft in der B-Klasse Augsburg Mitte aufstiegsberechtigt am Spielbetrieb teilnehmen. Als Übungsleiter steht auch in der dritten Saison in Folge wieder Helmut Hallabrin am Spielfeldrand.

Ein neues Kapitel schlägt der TSV in Sachen Abteilungsleitung auf. Mit dem ehemaligen TSV-Spieler Metin Sen, kehrt ein alter Bekannter zum Verein zurück und übernimmt gewissermaßen das Management der Herren-Teams. Zuvor war er in dieser Funktion bereits beim Türk JKV tätig. Erste Sponsoren-Verträge konnten bereits abgeschlossen werden und auch am Spielerkader hat sich einiges getan. So geht der TSV mit einem Kader von insgesamt über 50 aktiven Spielern in die Saison 2011 / 2012.

An dieser Stelle möchten wir uns noch einmal ganz herzlich bei den abtretenden Abteilungsleitern Frank Kopatz, Horst Ringle und Arthur Brey für ihre Verdienste bedanken!!! Unserem neuen Abteilungsleiter Metin Sen wünschen wir alles Gute und viel Erfolg :-)

### Der Rückblick

In der vergangenen Saison rüttelte das Verletzungspech mal wieder hier und da an der Mannschaft, doch am Ende konnte man dennoch auf eine recht konstante Saison zurückblicken und sich über einen tollen vierten Platz freuen.

Im Pokal erreichte man die dritte Runde, musste dort aber nach einer sehr guten (leider etwas glücklosen) Leistung gegen den Kreisligisten SV Cosmos Aystetten mit 0:2 die Segel streichen. Zuvor hatte man mit einem 3:2 in Deuringen bereits einen Kreisligisten besiegen können und einen guten Eindruck hinterlassen.

In der Liga wollte es gegen die Spitzen-Teams trotz teilweise sehr guten Leistungen nicht so recht klappen mit dem Punkten und man verpasste es immer wieder so richtig Anschluss an die Spitze zu finden. So etablierte man sich Mitte der Saison irgendwo zwischen der Spitze und den Nicht-aufstiegsrängen (zur A-Klasse). Wann immer eine Niederlage Gefahr für den A-Klassen-Aufstieg bedeutet hätte, war der TSV zur Stelle und konnte wichtige Siege in den berühmten 6-Punkte-Spielen einfahren. Am Ende waren es sogar 13 Punkte Vorsprung auf den undankbaren Tabellenplatz 9.

Dabei absolvierte man insgesamt 24 Spiele und konnte dabei mit 14 Siegen drei Spiele

mehr gewinnen als im Vorjahr (11 Siege in 28 Spielen). Außerdem gab es drei Unentschieden und sieben Niederlagen. Mit 69 Treffern bei 46 Gegentoren, erreichte man ein positives Torverhältnis von +23.

Erfolgreichste Torschützen waren wie im Vorjahr Manuel Widler (15) und Marcel Schmidt (12), die zusammen wiederum 27 Tore erzielten.

Die Reserve zeigte in ihrem vorläufig letzten Jahr als „Reserve“ (also ohne Aufstiegsberechtigung) eine eher durchwachsene Leistung. So wurden auch überlegen geführte Partien zum eist verloren und man fand sich die komplette Saison im Tabellenkeller wieder.

Am Ende war es dann Rang 9 (von 11). Sechs Siegen und drei Unentschieden, standen schließlich 11 Niederlagen gegenüber. In 20 Spielen erzielte man 32 Tore und musste 43 Gegentreffer hinnehmen (Tordifferenz: -11). Als Top-Torschütze konnte sich niemand

gesondert hervortun. Mit jeweils vier Treffern, erzielten die meisten Tore die Spieler Marco Staudenmaier, Christopher Frazier, Fidan Hristov und Heiner Dassow.

Mit einem großen Kader und zwei aufstiegsberechtigten Mannschaften geht es nun in die Saison 2011/2012. Auch die neue Abteilungsleitung hat bereits frischen Wind in den Verein gebracht.

In zahlreichen Vorbereitungsspielen wurden teils sehr gute Leistungen gezeigt und auch im diesjährigen Pokal war erst gegen einen Kreisligisten (TSG Augsburg, Runde 2) Endstation. In der ersten Runde konnte man mit einem überzeugenden 5:2 gegen den TSV Leitershofen (ebenfalls Kreisliga) für eine Überraschung sorgen.

Nun heißt es die gute Form auch in der Liga unter Beweis zu stellen und dann bleibt abzuwarten, was das Jahr für den TSV noch alles bereit hält :-)



# Fahrschule Keinath

## UNSERE ELF:

... VON FREUNDEN EMPFOHLEN!

- **Ausbildung in den Klassen AU, A, A1, M, Mofa & B, BE, Automatik**
- **5 x wöchentlich Theorieunterricht und Samstagskurse**
- **Ferienkurse garantiert in allen Ferien**
- **Intensivausbildung für Motorrad & Auto**
- **Fahrsicherheitstraining Motorrad**
- **Aufbau Seminare für Fahranfänger (ASF)**
- **Punkteabbauseminar (ASP)**
- **MPU Vorbereitung**
- **Seminare gegen Prüfungs- und Fahrängste**
- **Economisches Fahrertraining und Auffrischkurse**
- **Anhängerverleih**

**PFERSEE  
LEITERSHOFEN  
STADTBERGEN  
GÖGGINGEN**

**Fahrschule Keinath**  
Augsburger Straße 40  
86157 Augsburg  
Tel./Fax: (0821) 52 49 00  
[www.fahrschule-keinath.de](http://www.fahrschule-keinath.de)  
[service@fahrschule-keinath.de](mailto:service@fahrschule-keinath.de)

## 1. Mannschaft



### Hinten von links:

Helmut Halabrin, Manuel Widler, Tristan Gantner, Marcel Schmidt, Dominik Stredak, Ersin Kir, Marco Staudenmaier, Ben Schaffer

### Unten von links:

Christopher Frazier, Frank Amon, Idris Bulgurcu, Michael Egger, Anselm Buse, Alexander Kriegl

Seit 15 Jahren Ihr Computerspezialist in Oberhausen

**CB COMPUTER**

System & Netzwerke

Arnor-D&K

Computer Hardware

Computer Zubehör

schnell

günstig

zuverlässig

**Unsere Dienstleistungen**

- Montage- und Zusammenstellung ihres Wunsch PCs
- Ladenverkauf von Einzelteilen und Zubehör
- Reparatur von PC und Notebook (auch Fremdgeräte)
- Vor-Ort-Service
- Wartung und Planung ihres Netzwerkes

**CB COMPUTER SYSTEMHAUS**

Internet: [www.cbcomputer.de](http://www.cbcomputer.de)  
E-Mail: [info@cbcomputer.de](mailto:info@cbcomputer.de)

CB Computer  
Donauwörther Str. 50  
86154 Augsburg

Tel.: 0821 219 10 56  
Fax: 0821 219 10 57  
E-Mail: [info@cbcomputer.de](mailto:info@cbcomputer.de)

# Ehrlich verdient!

www.ustersbacher.com

**400 Jahre**

**USTERSBACHER BIER**

**Ustersbacher**

*Privatbrauerei seit 1605*

## 2. Mannschaft



### Hinten von links:

Cihangir Yilmaz, Daniel Zeeb, Wolfgang Scheuermann, Ersin Kir, Sebastian Ebert, Sebastian Weiske, Ralf Kmeth, Oliver Schweitzer

### Unten von links:

Jörg Friemelt, Anselm Buse, Serhat Demirkan, Fidan Hristov, Max Kaspar

### Fehlende (auf beiden Fotos)

Yildiray Bastürk, Hasan Cevik, Dalibor Cvetkovic, Heiner Dassow, Askin Deliarif, Kai Dunstheimer, Firat Erdem, Sinan Eroglu, Harald Eulert, Matthias Faust, Stefan Gläsel, Tobias Gläsel, Christian Guderian, Deniz Gundogdu, Mehmet Güneri, Raphael Hofelich, Pierre Hosemann, Ogan Kisla Kamil, Gregor Klabisch, Philip Krivitsch, Jonas Lang, Selcuk Malkoc, Daniel Miller, Markus Moser, Alfred Neumayr, Peter Reindl, David Rother, Daniel Schmid, Ibrahim Sevcac, Harun Ugur

# Die ultimative Eckkneipe



## direkt am Seitzsteg

Biergarten im Innenhof  
Freisitze vor der Kneipe  
Dart- & Spielautomaten  
Bayerische Brotzeiten  
Sky – Bundesliga



## Berta's Brotzeitstüberl

Täglich  
Getränkeaktionen

Öffnungszeiten:  
Täglich ab 9:00 Uhr  
Inh. W. Brug  
Seitzstraße 1 86154 Augsburg





# Neues im Verein

## Sportheim und Gelände

Seitdem unser Sportheim „wieder eröffnet“ wurde, gab es etliche Veränderungen, die sich sowohl an der neuen Einfahrt, als auch auf dem restlichen Gelände und im Sportheim abzeichnen. Mit viel Einsatz und gro-



mel befreit, gefliest und steht nun den Damen für ihre Trainingsutensilien zur Verfügung, ganz ähnlich erging es auch der Schierikabine. Selbstverständlich kam auch der Gastraum nicht zu kurz. Die Holzdecke

ßem Helferaufgebot wurde Anfang dieses Jahres die alte Mi-nigolfanlage von Unkraut befreit und wartet nun auf eine neue Nutzung als zusätzlicher Trainings- und Campingplatz. Auch wurde an der Qualität des Spielfeldes gearbeitet, die nach und nach gesteigert wurde/wird. Doch nicht nur auf dem Fußballfeld hat sich einiges getan, sondern auch im Sportheim. Das Gebäude erstrahlt in neuer Farbe, innen wie außen. Der ehemalige Ballraum wurde von Schim-

mel befreit, gefliest und steht nun den Damen für ihre Trainingsutensilien zur Verfügung, ganz ähnlich erging es auch der Schierikabine. Selbstverständlich kam auch der Gastraum nicht zu kurz. Die Holzdecke und -wand wurden weiß gestrichen, die Fensterfront hat einen roten Akzent bekommen. Mittlerweile prangt ein neuer Fernseher mit Dolby-Sourroundanlage im Sportheim. Im Winter 2010 folgte ein Supergau. Nachdem die letzte Wasserablesung extrem hoch war, stand fest, wir hatten einen Wasserrohrbruch, genau unter einer 2 Meter dicken Betonplatte neben dem Bach. Doch dank einigen Kontakten und ehrenamtlichen Helfern konnte alles repariert werden.

## Internet und Erscheinungsbild

Auch im Internet präsentiert sich der Verein seit Mitte Juli in einem neuen Outfit, das vor allem durch die Zusammenarbeit mit der Friends Media Group ermöglicht wurden. Ebenso wurde uns die Überarbeitung des Vereinswappens und der Geschäftsausstattung freundlicher Weise von den Friends gesponsert.



Unser neuer Internetauftritt

## Dank an die Bank

Mitte Juli 2011 wurde unserem Verein sowie der DJK Pfersee und dem Post SV von der Augusta-Bank eG je ein Scheck über 250 Euro überreicht. Dieser Betrag wurde bereits zur Anschaffung von neuen Tornetzen verwendet. Wir bedanken uns nochmals herzlich für die großzügige Spende im Namen des gesamten TSV Pfersee.



Vereinswappen vor der Überarbeitung



Vereinswappen nach der Überarbeitung



Frau Mayer (Augusta-Bank Filiale Pfersee), Erwin Lindermayr (DJK Pfersee), Ariane Krause (TSV Pfersee), Heinz Krötz (Post SV), Leiterin der Augusta-Bank Region Augsburg-Stadtmitte Martina Gabriel

## Ansprechpartner

Sie möchten Näheres zu unseren Abteilungen erfahren? Dann wenden Sie sich bitte an untenstehende Ansprechpartner oder besuchen Sie uns im Internet unter:

[www.tsv-pfersee.de](http://www.tsv-pfersee.de)

<b>Tischtennis</b> Peter Oswald Tel.: 0151/17392910	<b>Fußball Damen</b> Andrea Mönch Tel.: 08203/963901
<b>Turnen</b> Erika Waegner Tel.: 0821/527921	<b>Fußball Herren</b> Metin Sen Tel.: 0176/62022067
<b>Volleyball</b> Petra Walser Tel.: 0821/995672	<b>Sportheim</b> Berta Gropper Tel.: 0170/9556634
<b>Fußball Jugend</b> Dennis Artmeier Tel.: 0163/8477948	<b>Öffentlichkeitsarbeit</b> Katrin Gropper Tel.: 0176/86125427

**Vielen Dank an alle ehrenamtliche Helfer und Sponsoren!**

Anmeldeformular im Internet unter:  
[www.tsv-pfersee.de](http://www.tsv-pfersee.de)

**! Einladung zur Meriva-Premiere am 12. Juni 2010 an allen Standorten**



Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Der neue Meriva - jetzt mit Frühbucher-Paket!**



Wir leben Autos.

<b>Frühbucher-Paket</b> bestehend aus: • Klimaanlage • Radio CD 400 MP3 • el. FH vorne • el. ASP beheizbar • Tempomat • Bordcomputer • Nebelscheinwerfer • Lederlenkrad • 16" Alufelgen	<b>+ 5 Inspektionen<sup>1)</sup></b> <b>+ 6 Jahre Garantie<sup>2)</sup></b> <b>+ Fracht und Zulassung</b> <b>für 0,- € kostenlos dazu!</b>
---	---

**Der neue Meriva** 1.4 ecoTEC, 74 kW (100 PS)

<b>Aktionspreis<sup>3)</sup> 16.250,- €</b>	<b>SmartBuy-Rate monatl. ab 4) 119,- €</b> Anzahlung 3.450,- €, Schlussrate 9.800,31 €
---	---

1) 5 Inspektionen gem. Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten. 2) Händlereigengarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Preis nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens, mind. 6 Mon. auf Sie zugelassen. 4) Ein Finanzierungsangebot der GMAC Bank GmbH, Laufzeit 36 Mon., Gesamtlaufleistung 21.000 km, effektiver Jahreszins 3,90%. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

**Kraftstoffverbrauch innerorts 7,9 l/100 km, außerorts 5,1 l/100 km, komb. 6,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 144 g/km**

 <b>Meitingen-Herbertshofen</b> Ulrichstraße 17 Tel. (08271) 813260 AAC SIGG GmbH	<b>Augsburg</b> Robert-Bosch-Str. 5 Tel. (0821) 7479-0 <b>Augsburg</b> Donaustraße 5c Tel. (0821) 7947440	<b>Augsburg-Haunstetten</b> Landsberger Straße 27 Tel. (0821) 808950 <b>Augsburg</b> Donauwörther Straße 138 Tel. (0821) 217450 <a href="http://www.sigg-automobile.de">www.sigg-automobile.de</a>
--	--	--

 <b>Augsburg</b> Gögginger Straße 17a+b Tel. (0821) 57052-0 Georg Haas GmbH & Co. KG	<b>Schwabmünchen</b> Augsburgur Straße 64 Tel. (08232) 2090/99	<b>Königsbrunn</b> Haunstetter Straße 57 Tel. (08231) 86033 <a href="http://www.haas-automobile.de">www.haas-automobile.de</a>
---	--	---

---

# BURGER & KRAUSE

## RECHTSANWÄLTE



**Wilfried J. Burger**  
Rechtsanwalt sowie  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Wir beraten und vertreten Sie in den Bereichen:

- Arbeitsrecht
- Sozialrecht
- Mietrecht
- Erbrecht
- Familienrecht
- Versicherungsrecht
- Verkehrsrecht
- Handelsrecht
- privates Baurecht
- IT-Recht

**Guter Rat muss nicht teuer sein.**



**Ariane X. Krause**  
Rechtsanwältin sowie  
Fachanwältin für Sozialrecht

**Augsburger Str. 26**      **86157 Augsburg**  
**Tel. 0821. 65 08 750**      **Fax 0821. 65 08 760**  
**kanzlei@burgerkrause.de**      **www.burgerkrause.de**

---